

Документ подписан простой электронной подписью  
 Информация о владельце:  
 ФИО: Юрченко Дмитрий Владимирович  
 Должность: Директор  
 Дата подписания: 31.03.2022 16:16:49  
 Уникальный программный ключ:  
 feaf174667a9e97527abe3faedc50f6e5a4966ff8f6294d090b29d8396ec4345

**АННОТАЦИЯ**  
**к рабочей программе дисциплины**  
**«Переводческий анализ текста»**

**Направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»**

**Направленность (профиль) программы:**  
**«Перевод и переводоведение»**

<b>1. Цель дисциплины:</b>		формирование у обучающихся знаний, умений и навыков работы с текстом, обеспечивающих высококачественный письменный и устный перевод.		
<b>2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы - компетенциями</b>				
Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции), формируемые в рамках дисциплины	Индикаторы достижения компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Оценочные средства	
			текущего контроля	Промежуточной аттестации
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством письменного и устного перевода	ПК-1.1 - демонстрирует знание основных переводческих приемов и умение выполнять письменный перевод с учетом лингвистических и культурных особенностей переводимого текста	<b>Знать:</b> - основные переводческие приемы. <b>Уметь:</b> - выполнять письменный перевод с учетом лингвистических и культурных особенностей переводимого текста. <b>Владеть:</b> - навыками применения основных переводческих приемов; способностью выполнять письменный перевод с учетом лингвистических и культурных особенностей переводимого текста.	T(P)2. T2. ПЗ-2 - практико-ориентированное задание T(P)2. T2. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание	T(П)3. T3. ПЗ-2- практико-ориентированное задание T(П)3. T3. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание
ПК-2. Способен выдвигать	ПК-2.1 - выявляет и критически	<i>Знать:</i> - приемы и способы	T(P)2. T2. ПЗ-2 -	T(П)3. T3. ПЗ-2-

<p>гипотезы и последовательно развивать аргументацию с использованием понятийного аппарата лингвистики и переводоведения для решения профессиональных задач</p>	<p>анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и переводоведения</p>	<p>выявления и критического анализа конкретных проблем в области лингвистики и переводоведения. <i>Уметь:</i>- выявлять и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и переводоведения. <i>Владеть:</i> - способностью выявлять и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и переводоведения.</p>	<p>практико-ориентированное задание Т(Р)2. Т2. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание</p>	<p>практико-ориентированное задание Т(П)3.Т3. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание</p>
	<p>ПК-2.4 - адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</p>	<p><i>Знать:</i>- основные методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах. <i>Уметь:</i> - обоснованно выбирать и применять адекватные целям и задачам методы лингвистического анализа. <i>Владеть:</i> - способностью адекватно применять общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых</p>	<p>Т(Р)2. Т2. ПЗ-2 - практико-ориентированное задание Т(Р)2. Т2. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание</p>	<p>Т(П)3. Т3. ПЗ-2- практико-ориентированное задание Т(П)3.Т3. ПЗ-2 - компетентно-ориентированное задание</p>

		частных лингвистических дисциплинах.		
<b>3. Место дисциплины в структуре образовательной программы</b>	Дисциплина «Переводческий анализ текста» относится к вариативной части дисциплин образовательной программы высшего образования, изучается в 7 семестре.			
<b>4. Объем дисциплины в зачетных единицах</b>	Общая трудоемкость дисциплины в ЗЕ			2
	Контактная работа обучающихся с преподавателем – всего академ. час.			32,1
	Виды учебных занятий	Занятия лекционного типа (ак. час.)		16
		Занятия семинарского типа (ак. час.)		16
Самостоятельная работа – всего академ. час.			39,9	
<b>5. Вид промежуточной аттестации</b>	Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: - текущий контроль успеваемости в форме тестирования, устного опроса, разноуровневых задач и заданий; - промежуточная аттестация в форме зачета (7 семестр).			
<b>Составитель:</b>	Алимурадов Олег Алимурадович, д.ф.н., доцент			